



BYBLOS BANK

Fees & Commissions

الرسوم والعمولات



(01) 20 50 50 • byblosbank.com

FEES & COMMISSIONS

Dear Customer,

At Byblos Bank, we strongly believe that transparency is key to a strong and healthy long-term relationship with our clients. Therefore, we do our best to make sure they are fully aware of all charges incurred on their banking transactions and levied on their products and services.

Our mission to keep clients informed is reflected in all our products and services, as the Bank strives to communicate with them through clear and transparent means. Our highly professional Customer Service is also available around-the-clock to offer all necessary information and clarifications.

To top it off, Byblos Bank has published clear and detailed tables of the Bank's various fees and commissions.

For more information, kindly contact Customer Service on 01-205050

*All charges are effective as of February 2018

*Applicable to Byblos Bank S.A.L

حضره الزيون.

يؤمن بنك بيبلوس أن الشفافية هي مفتاح لعلاقات قوية وطويلة الأمد مع زبائنه. لذلك يبذل قصارى جهده للتأكد من أنهم على اطلاع دائم بتكاليف عملياتهم المصرفية، إضافة إلى تكاليف المنتجات والخدمات التي يحصلون عليها.

إن مهمة إعلام الزبائن تتعكس في جميع منتجاتنا وخدماتنا، بما أن المصرف يسعى دائماً للتواصل معهم من خلال وسائل واضحة وشفافة. وإن مركز خدمة الزبائن الخاص بنك بيبلوس متوفّر على مدار الساعة لتزويدهم بجميع المعلومات والتوضيحة الازمة.

هذا وقد قام بنك بيبلوس بنشر جداول واضحة ومفصلة عن مختلف الرسوم والعمولات الخاصة بعملياته ومنتجاته وخدماته.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بمركز خدمة الزبائن على الرقم 01-205050

*تدخل التكاليف حيز التنفيذ ابتداءً من شباط ٢٠١٨

*ينطبق على بنك بيبلوس ش.م.ل.

TABLE OF CONTENT

05. List of Abbreviations	.05 قائمة الاختصارات
07. Accounts	.07 الحسابات
10. Debit Cards	.10 بطاقات الدفع
11. Credit Cards	.11 بطاقات الائتمان
15. ATM's	.15 أجهزة الصراف الآلي
18. Consumer Loans	.18 القروض الاستهلاكية
20. Small Business Loans	.20 قروض الأعمال الصغيرة
23. Checks	.23 الشيكات
27. Bills	.27 السندات
28. Charges Applied by Transfers	.28 التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحويل
29. Transfers	.29 المواصلات
31. Letters of Credits	.31 اعتمادات مستندية

LIST OF ABBREVIATIONS

AASSCC Amicale des Anciens des Soeurs des Saints-Coeurs

APR Annual Percentage Rate

ATM Automatic Teller Machine

AUD Australian Dollar

BBA Beirut Bar Association

BDL Banque du Liban

CAD Canadian Dollar

CV Counter Value

EU European Union

EUR Euro

GBP British Pound

LB Labora Association

LBP Lebanese Pound

MC Mastercard

N/A Not Applicable

NDJ Notre-Dame de Jamhour

OPL Order of Physiotherapists in Lebanon

PCH Public Corporation for Housing

POS Point of Sale

SMS Short Message Service

TBA Tripoli Bar Association

US United States

USD United States Dollar



الحسابات / ACCOUNTS

الحسابات						
1. Dormant Account / per Month	USD 6	LBP 10.000	.J.J 10.000	6 د.أ	1- حساب غير متحرك / شهرياً	
2. Maintenance on Accounts / per Month	USD 6	LBP 10.000	.J.J 10.000	6 د.أ	2- صيانة الحسابات / شهرياً	
3. Statement of Account / per Page	USD 6	LBP 10.000	.J.J 10.000	6 د.أ	3- كشف حساب / لكل صفحة	
4. Cash Deposit in USD through the counter: 3‰ commission			3‰ عمولة عبر الصندوق: نقدى بالدولار الأميركي			
Statement of Account on demand (Fresh Account)	USD 3 per page min 10		3 د.أ. لكل صفحة الحد الأدنى 10 د.أ.		كشف حساب على الطلب (حساب فريش)	
Statement of Account on demand (Non Fresh)	USD 5 per page min 25	LBP 10,000 per page min 50,000	5 د.أ. لكل صفحة الحد الأدنى 50.000 ل.ل. الحد الأدنى 25 د.أ.		كشف حساب على الطلب (حساب غير فريش)	

طلب إفادات				
Embassies, Ministry of Finance, General Security, etc.	USD 25	.J.J 50.000		سفارات، وزارة المالية، أمن عام ... إلخ

عمولات على الفواتير				
Commissions on EDL, OGERO, Bills payment, Direct debit, etc.	USD 5 or LBP 10.000	5 د.أ. أو 10.000 ل.ل.	دفع الفواتير، الدفع المباشر ... إلخ	عمولات على فواتير شركة كهرباء لبنان، أو جيرو.
Returned Bills	LBP 10.000	.J.J 10.000		الفواتير المرتجعة

"P.S All fees should be deducted based on the currency of the account (No payment in LBP if the fees are to be deducted in USD local or Fresh)."

"ملاحظة: يتم خصم جميع الرسوم بناءً على عملة الحساب (لا يتم الدفع بالليرة اللبنانية إذا كان سيتم خصم الرسوم بالدولار الأميركي المحلي أو الفريش)."



Other Commissions*

رسوم أخرى *

Proxy	\$25 or LBP 50,000	. د.أ. أو 50.000 ل.ل.	الوکالة
Release Mortgage Excl. GHL and Army HL	\$25 or LBP 50,000	. د.أ. أو 50.000 ل.ل.	فك الرهن العقاري باستثناء قروض السكن الخاصة بالجيش ومصرف الإسكان
Release Lien	\$25 or LBP 50,000	. د.أ. أو 50.000 ل.ل.	فك الرهن
Inheritance per Solicitor	\$25 or LBP 50,000	. د.أ. أو 50.000 ل.ل.	الميراث لكل مقدم طلب
Legal Opinion	\$25 or LBP 50,000	. د.أ. أو 50.000 ل.ل.	فتوى قانونية
Commission of Regularization of the Returned Check	Euro / USD 35 or LBP 100,000 per check	. د.أ. أو يورو أو 35 ل.ل. لكل شيك 100.000	عمولة تسوية الشيك المرتاجع
Commissions for Banking secrecy lifting regarding the CDI (Centrale des Impayés)	USD 50 or LBP 100,000	. د.أ. 50 أو 100.000 ل.ل.	عمولات رفع السرية المصرفية بخصوص Centrale des Impayés
Commission for Information request Regarding Returned Checks:	USD 25 or LBP 50,000 per check	. د.أ. 25 أو 50.000 ل.ل.	طلب عمولة المعلومات بخصوص الشيكات المرتاجعة:

*If the commission is related to a Fresh Account: \$10

إذا العمولة تابعة لحساب Fresh: 10 د.أ



DEBIT CARDS/CREDIT CARDS ATMs



بطاقات الدفع / DEBIT CARDS

أنواع بطاقات الدفع	الرسوم والعمولات (في الشهر)	رسوم البطاقة الإضافية (في الشهر)	Supplementary Card Fees (Per Month)	Fees & Commissions (Per Month)	Debit Card Types
فيزا إلكترون	0 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 0	Visa Electron
فيزا غولد شهربا	1 د.أ.	1 د.أ.	USD 1	USD 1	Visa Gold
فيزا بلاتينيوم	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum
فيزا بلاتينيوم بريميوم	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum Premium
فيزا بلاتينيوم برايدوريتي	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Platinum Priority
The Makers	0 د.أ.	لا ينطبق	N/A	USD 0	Visa The Makers
Teen	12 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 12 (per year)	Visa Teen
Fresh	2 د.أ.	2 د.أ.	USD 2	USD 2	Visa Fresh
فيزا Fresh للدفع عبر الإنترنت	6 د.أ. (في السنة)	لا ينطبق	N/A	USD 6 (per year)	Visa Fresh Web
* عند السحب من أجهزة الصراف الآلي خارج لبنان	2% (حد أدنى 6 د.أ.)	2% (حد أدنى 6 د.أ.)	2% (min of USD 6)	2% (min of USD 6)	*When used on ATMs overseas
* خدمة الرسائل النصية القصيرة	مجاناً	مجاناً	Free of Charge	Free of Charge	*SMS
القيمة الإضافية على سعر الصرف	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي	4.5% added to the daily currency rate	4.5% added to the daily currency rate	Foreign Exchange Markup
رسوم العملات الخارجية	3% (حد أدنى 0.5 د.أ. لكل عملية)	3% (حد أدنى 0.5 د.أ. لكل عملية)	3% (min USD 0.5 per trx)	3% (min USD 0.5 per trx)	Cross Border Fee

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان

Credit Card Type*	Annual Fee	Supplementary Card Fee	Replacement Fee	Pin Re-issue Fee	Excess Limit Fee	SMS Fee	Limit	Settlement
Visa Classic (USD)	250	250	50	10	20	0	1,000	5%,10% or 100%
Visa Platinum (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	4,500,000	5%,10% or 100%
Visa Platinum (USD)	250	250	50	10	20	0	3,000	5%, 10% or 100%
MC Titanium (LBP)	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	1,500,000	5%,10% or 100%
MC Titanium (USD)	250	250	50	10	20	0	1,000	5%,10% or 100%
(MC Platinum (USD)	300	300	50	10	20	0	3,000	5%,10% or 100%

*For customers of the Premium bundle, the MC Titanium card (LBP, USD, EUR) and the Visa Platinum card (USD) are offered free of charge for the first year

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الرسم السنوي	رسم البطاقة الإضافية	رسم استبدال البطاقة	رسم إعادة إصدار رقم التعريف الشخصي	رسوم تخطي السقف	رسوم على خدمة الرسائل النصية القصيرة	رسوم على خدمة طريقة السداد	
فيزا كلاسيك (د.أ.)	250	250	250	50	10	20	0	.10% .5% أو 100%
فيزا بلاتينوم (ل.ل.)	400,000	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	.10% .5% أو 100%
فيزا بلاتينوم (د.أ.)	250	250	250	50	10	20	0	.10% .5% أو 100%
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	400,000	400,000	400,000	100,000	20,000	50,000	0	.10% .5% أو 100%
ماستركارد تيتانيوم (د.أ.)	250	250	250	50	10	20	0	.10% .5% أو 100%
ماستركارد بلاتينوم (د.أ.)	300	300	300	50	10	20	0	.10% .5% أو 100%

*للزائرين المستفيدين من رزمة برمييوم، بطاقة ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.. د.أ. يورو) وبطاقة فيزا بلاتينوم (د.أ.) مقدمتان مجاناً في السنة الأولى

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

Credit Card Type*	Minimum Payment	Maintenanc Fee (Per Month)	Commission on ATM Cash Transaction (Lebanon)	Commission on ATM Cash Transaction (Overseas)	POS Interest	ATM Interest	APR	Foreign Exchange Markup
Visa Classic (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	46.2%	4.5% added to the daily exchange rate
Visa Platinum (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
Visa Platinum (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	36.8%	4.5% added to the daily exchange rate
MC Titanium (LBP)	50,000	5,000	4,500	2%; LBP 11,500 min	2.25%	2.75%	51.9%	4.5% added to the daily exchange rate
MC Titanium (USD)	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	59.4%	4.5% added to the daily exchange rate
(MC Platinum (USD	35	3	3	2%; USD 7.5 min	2.00%	2.50%	39.2%	4.5% added to the daily exchange rate

CREDIT CARDS / بطاقة الائتمان (CONTINUED)

نوع بطاقة الائتمان*	الحد الأدنى للدفع	الرسم على الحساب (شهرياً)	الحد الأدنى على السحب من أجهزة الصراف الآلي (في لبنان)	العمولة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (في الخارج)	العمولة على السحب من نقاط البيع (شهرياً)	الفائدة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (شهرياً)	معدل الفائدة على السحب من أجهزة الصراف الآلي (شهرياً)	القيمة الإضافية على سعر الصرف
فيزا كلاسيك (د.أ.)	35	3	3	7.5%	2%: الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
فيزا بلاينوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	11,500 ل.ل.	2%: الحد الأدنى: 11,500 ل.ل.	2.25%	2.75%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
فيزا بلاينوم (د.أ.)	35	3	3	7.5 د.أ.	2%: الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد تيتانيوم (ل.ل.)	50,000	5,000	4,500	11,500 ل.ل.	2%: الحد الأدنى: 11,500 ل.ل.	2.25%	2.75%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد تيتانيوم (د.أ.)	35	3	3	7.5 د.أ.	2%: الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي
ماستركارد بلاينوم (د.أ.)	35	3	3	7.5 د.أ.	2%: الحد الأدنى: 7.5 د.أ.	2.00%	2.50%	4.5% تضاف إلى سعر الصرف اليومي

أجهزة الصراف الآلي / ATMs

Value Date		تاريخ الاستحقاق	
1- Cash Withdrawal	-1 working day	أقل من يوم عمل	1- سحب نقدi
2- Transfer	-2 working days	أقل من يومي عمل	2- تحويل
3- Cash Deposit	+1 working day	يوم عمل واحد	3- إيداع نقدi
4- Check Deposit	As per branch value	بحسب القيمة المطبقة في الفرع	4- إيداع الشيكات
5- Mobile Phone Recharge	-1 working day	أقل من يوم عمل	5- تopup الهاتف الخلوي
الرسوم والعمولات			
Fees & Commissions			
1- Transfer	0	0	1- تحويل
2- Cash Deposit	0	0	2- إيداع نقدi
3- Check Deposit	As per branch value	بحسب القيمة المطبقة في الفرع	3- إيداع الشيكات
4- Mobile Phone Recharge	0	0	4- تopup الهاتف الخلوي
5. Cash Withdrawal in LBP	LBP 3.000 per Trx	3.000 ليرة لبنانية لكل عملية	5- سحب نقدi بالليرة اللبنانية
6. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account	7 % for transactions below USD 10.000 1% for transactions above USD 10.000	7% لعمليات السحب ما دون 10.000 د.أ. 1% لعمليات السحب ما فوق 10.000 د.أ.	6- سحب النقدي بالدولار الأميركي من حساب Fresh
7. Cash Withdrawal in USD from a Fresh Account via counter	1% for any amount	1% على أي مبلغ	6- سحب نقدي بالدولار الأميركي من حساب Fresh غير الصندوق

ATMs / أجهزة الصراف الآلي (CONTINUED)

Holders of Byblos Bank Debit Cards are charged the following fees when checking their account at non-Byblos Bank ATMs in Lebanon and overseas

حاملو بطاقات الدفع من بنك بيلوس يتحملون الرسوم الآتية عند قيامهم بالتحقق من رصيد حسابهم عبر أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة للمصرف في لبنان والخارج

	Account in LBP	Account in USD	حساب بالدولار الأمريكي	حساب بالليرة اللبنانية	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيلوس في لبنان
Non-Byblos Bank ATMs in Lebanon	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيلوس في لبنان
Non-Byblos Bank ATMs Overseas	LBP 750	USD 0.50	0.50 د.أ.	750 ل.ل.	أجهزة الصراف الآلي الغير تابعة لبنك بيلوس في الخارج



CONSUMER LOANS / القروض الاستهلاكية

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Personal Loan	LBP	20,000,000	60	16%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	20.543%
Personal Loan	USD	25,000	60	13%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	16.601%
Travel Loan	USD	4,000	7	0%	N/A	1 Month	17.592%
Car loan (New Car)	USD	25,000	60	5.25%; flat	Fixed	1 Month	10.920%
Car loan (Pre-owned Car)	USD	18,750	60	6.4%; flat	Fixed	1 Month	13.208%
Housing Loan with PCH	LBP	270,000,000	180	3.78%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.046%
Housing Loan Subsidized by BDL	LBP	500,000,000	360	4.75%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	5.615%
Beyti Housing Loan	USD	334,000	360	9.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	10.686%
Land Loan	USD	400,000	120	11.15%; regressive	Variable; revised annually	1 Month	15.021%
Chalet Loan	USD	180,000	240	10.15%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	13.917%

CONSUMER LOANS / (القروض الاستهلاكية / CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدل الفائدة	نوع الفائدة	معدل النسبة	الدفعة الأولى(من تاريخ الحصول على القرض) المئوية النموذجي
القرض الشخصي	ل.ل.	20,000,000	60	16%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	20.543%
القرض الشخصي	د.أ.	25,000	60	13%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	16.601%
قرض السفر	د.أ.	4,000	7	0%: ثابتة	لا ينطبق	شهر واحد	17.592%
قرض السيارة (المجديدة)	د.أ.	25,000	60	5,25%: جر.	ثابتة	شهر واحد	10.920%
قرض السيارة (المستعملة)	د.أ.	18,750	60	6,4%: جر.	ثابتة	شهر واحد	13.208%
القرض السكاني بالتعاون مع المؤسسة العامة للإسكان	ل.ل.	270,000,000	180	3,78%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهرين	5.046%
القرض السكاني المدعوم من مصرف لبنان	ل.ل.	500,000,000	360	4,75%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهرين	5.615%
القرض السكاني "بيتي"	د.أ.	334,000	360	9,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهرين	10.686%
قرض الأرض	د.أ.	400,000	120	11,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهر واحد	15.021%
قرض "الشاليه"	د.أ.	180,000	240	10,15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	شهرين	13.917%

SMALL BUSINESS LOANS / قروض الأعمال الصغيرة

Type of Loan	Currency	Amount	Term (in Months)	Interest Rate	Type of Interest	First Payment (From date of disbursement)	Typical APR
Working Capital Loan	USD	50,000	36	13.55%; regressive	Variable; revised annually	2 Months	15.98%
Equipment Loan	USD	50,000	60	13.55%; regressive	Variable; revised annually	3 Months	15.843%
Premises Loan	USD	200,000	120	9.15%; regressive	Variable; revised annually	6 Months	10.35%
Training Loan	USD	30,000	18	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.58%
Digital Marketing Loan	USD	20,000	24	13.55%; regressive	Variable; revised annually	N/A	16.67%
Fleet Loan	USD	50,000	60	5.6%; Flat	Fixed	N/A	12.78%

SMALL BUSINESS LOANS / قروض الأعمال الصغيرة (CONTINUED)

نوع القرض	العملة	حجم القرض	فترة السداد (أشهر)	معدل الفائدة	نوع الفائدة	معدل النسبة	الدفعة الأولى (من تاريخ الحصول على القرض) المئوية النموذجي
تمويل رأس المال التشغيلي	د.أ.	50,000	36	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	15.98%	شهران
قرض معدات العمل	د.أ.	50,000	60	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	15.843%	ثلاثة أشهر
قرض المبنى التجاري	د.أ.	200,000	120	9.15%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	10.35%	ستة أشهر
قرض تدريب وتطوير المهارات	د.أ.	30,000	18	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	16.58%	لا ينطبق
القرض الخاص بالتسويق الإلكتروني	د.أ.	20,000	24	13.55%: تناقصية	متغيرة: يعاد النظر فيها سنوياً	16.67%	لا ينطبق
قرض المركبات والآليات	د.أ.	50,000	60	5.6%: جرّ	ثابتة	12.78%	لا ينطبق



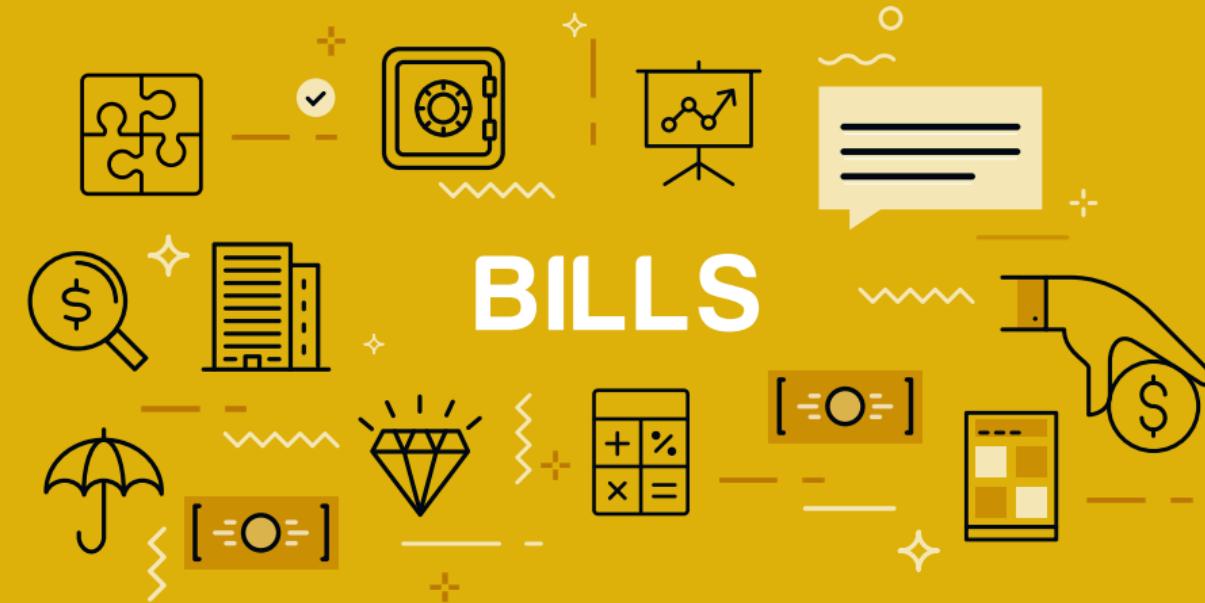
الشيكات / CHECKS

الشيكات	الرسوم والعمولات	Fees & Commissions	Checks
1- إصدار شيك مصري / شيك مصدق			
*In LBP	60,000 ج.ل.	LBP 60,000	
*In foreign currency	30 د.أ	USD 30	
2- شيكات قيد التحصيل			
A- In LBP *In the same location in Lebanon	10,000 ج.ل.	LBP 10,000	أ- بالليرة اللبنانية *على نفس منطقة مقاصلة الفرع في لبنان
B- In foreign currency *In the same location of the branch (Payable in Beirut)	6.5 د.أ	USD 6.5	ب- بعملة أجنبية *على نفس منطقة مقاصلة الفرع (مدفوعة في بيروت)
*Checks for collection outside Lebanon	50 د.أ من دون تكاليف المصرف المراسل	USD 50 without corresponding bank charges	للتحصيل خارج لبنان
*Travelers checks	لا ينطبق	N/A	شيكات المسافرين
3- إعادة شيك غير مدفوع			
A- Credited to account *Credited to account in LBP	60,000 ج.ل.	LBP 60,000	أ- مودع في الحساب *بالليرة اللبنانية

Checks	Fees & Commissions	الرسوم والعمولات	الشيكات
*Credited to account in foreign currency B- Issued on client account	USD 30	30 د.أ.	*بعملة أجنبية ب- مسحوب على حساب العميل
*Issued on client account for insufficient provisions	USD 15 or c/v	15 د.أ. أو ما يعادله	* لانتفاء المؤونة
*Issued on client account for other reasons	USD 10 or c/v	10 د.أ. أو ما يعادله	* لأسباب أخرى
*Adjustment fees for returned checks	USD 25	25 د.أ.	رسم تسوية وضع الشيكات المرجعة
*Claim of detailed checks returned from BDL	USD 30	30 د.أ.	طلب تفاصيل الشيكات المرجعة من مصرف لبنان
4- Checks drawn on BDL branches, other than BDL Beirut branch, in LBP currency		4- الشيكات المنسحوبة في فروع مصرف لبنان. باستثناء فرع مصرف لبنان في بيروت. بالليرة اللبنانية	
Check collection paid	LBP 10,000	10,000 د.ل.	*بعملة أجنبية
Check collection unpaid	LBP 10,000	10,000 د.ل.	*بعملة أجنبية
5- Objection to Payment Order			5- الاعتراض على دفع شيك شخصي
*In LBP	LBP 22,500	22,500 د.ل.	*بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	USD 15	15 د.أ.	*بعملة أجنبية
*Objection of payment of a bank check issued on the Bank of New York	USD 35	35 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصرف مسحوب على بنك "نيو يورك" Bank of New York
*Objection of a bank check issued on other banks	USD 20	20 د.أ.	*الاعتراض على دفع شيك مصرف مسحوب على مصارف أخرى

CHECKS / الشيكات (CONTINUED)

6. Check Book Issuance					6- إصدار دفتر شيكات
25 papers	USD 20	LBP 40.000	.J.J 40,000	.د.أ 20,000	ورقة 25
50 papers	USD 40	LBP 80.000	.J.J 80,000	.د.أ 40,000	ورقة 50
7. Safe Rental / Year					7- إيجار خزانة حفظ الأمانات / سنوياً
Small	LBP 1.500.000			.J.J 1,500,000	صغرى الحجم
Medium	LBP 2.000.000			.J.J 2,000,000	متوسطة الحجم
Large	LBP 3.000.000			.J.J 3,000,000	كبيرة الحجم



Bills	السندات
1- Discounted Bills, Bills in Guarantee, Bills for Collection, or Direct Bills	1- سندات محسومة، أو سندات برسم التأمين، أو سندات برسم التحصيل، أو سندات مباشرة
*Discounted Bills, Bills in guarantee, Bills for collection in LBP	LBP 3,000 per bill + LBP 7,500 per Schedule
	3,000 ل.ل. لكل سند + 7,500 ل.ل. لكل جدول
	* بالليرة اللبنانية
*Discounted bills, bills in guarantee, bills for collection in foreign currency, Direct Bills	USD 2 per bill + USD 5 per schedule + 0.2% commission per quarter
	2 د.أ. لكل سند + 5 د.أ. لكل جدول + 0.2% عمولة كل ثلاثة أشهر
	* فواتير مخففة، فواتير الضمان، مجموعة فواتير بالعملات الأجنبية، فواتير فورية
2-Return of Unpaid Bills	2- إعادة سند غير مدفوع
*In LBP	5% in addition to total bill amount; LBP 7,500 min
	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 7,500 ل.ل. على الأقل
	* بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	5% in addition to total bill amount; USD 5 min
	تضاف نسبة 5% على قيمة السند. 5 د.أ. على الأقل
	* بعملة أجنبية
3- Return of Unpaid Bills Before Maturity	3- إعادة سند إلى الزيون قبل الاستحقاق
*In LBP	LBP 5,000 per bill
	5,000 ل.ل. لكل سند
	* بالليرة اللبنانية
*In foreign currency	USD 3 per bill
	3 د.أ. لكل سند
	* بعملة أجنبية

Charges Applied by Transfers & Payments Unit

التكاليف المطبقة من قبل وحدة التحاويل والمدفوعات

1- Outgoing Transfers Fees

1- رسوم التحويلات الصادرة

Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	- 3 د.أ. للطلب	تبسيط التحويل
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	- 2 د.أ. للطلب	
Request for recall and cancellation by customer		USD 10*	10 د.أ.*	طلب للاسترداد أو للإلغاء من قبل الزبون
Unpaid and returned by correspondent bank		USD 5*	5 د.أ.*	غير مدفوعة ومرجعة من قبل البنك المراسل

2- Incoming Transfer Fees

2- رسوم التحويلات الواردة

Investigation		USD 15*	15 د.أ.*	التحقق أو فتح تحقيق
Tracking	- for transfers above USD 1,000	- USD 3 per request	- 3 د.أ. للطلب	تبسيط التحويل
	- for transfers below USD 1,000	- USD 2 per request	- 2 د.أ. للطلب	
Paid to account (with missing IBAN)		USD 3	3 د.أ.	المدفوعة في الحساب بدون رقم IBAN
Paid to account with minor mismatch (in beneficiary's name, missing clear details of payment)		USD 5	5 د.أ.	المدفوعة في الحساب مع عدم تطابق طفيف غير رئيسي (في إسم المستفيد أو فيما يتعلق ببنقص أو عدم وضوح في المعلومات عن الغرض من المحوالة)

*Additional commissions might apply by correspondent banks and collected from customer's account

قد تطبق عمولات إضافية من قبل البنوك المراسلة يتم خصمها من حساب الزبون

TRANSFERS / **الحوالات**

Transfers	الحوالات
1- Outgoing Transfers	1- الحوالات الصادرة
A-Transfers made in Lebanese pounds	أ- الحوالات الصادرة بالليرة اللبنانية
* Transfers made in Lebanese pounds inside Lebanon	LBP 40,000 .L.J. 40,000 *الحوالات الصادرة بالليرة اللبنانية داخل لبنان
B-Transfers made in foreign currency	ب- الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية
* Transfers made in foreign currency inside Lebanon	USD 25 .د.أ. 25 *الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية داخل لبنان
* Transfers made in foreign currency outside Lebanon	2 per mill min USD 15 USD 15 swift fees if inside Europe and USD 20 swift fees if inside USA 15 .د.أ. رسوم سويفت إذا كانت العملية داخل أوروبا و 20 .د.أ. إذا كانت العملية داخل الولايات المتحدة الأمريكية *الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان
* Transfers made in foreign currency through a subsidiary bank outside Lebanon	USD 10 for any sum and 1 day value date 10 .د.أ. مقابل أي مبلغ تاريخ الاستحقاق: يوم واحد *الحوالات الصادرة بالعملة الأجنبية خارج لبنان على مصرف شقيق

2- الحوالةات الواردة			
* Incoming transfers credited to the account in Lebanese pounds	LBP 40,000 for all sums	40,000 ل.ل. مقابل أي مبلغ	* الحوالةات الواردة والمدفوعة في الحساب بالليرة اللبنانية
* Incoming transfers credited to the account in foreign currency	USD 10 for all sums	10 د.أ. مقابل أي مبلغ	* الحوالةات الواردة والمدفوعة في الحساب بالعملة الأجنبية

الدفع مقابل السندات			
1- Free-of-payment (FOP) Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	1- خالصة من الدفع
2- Documentary Collection against payment or acceptance	0.15%; USD 50 min or c/v	0.15%: 50 د.أ. كحد أدنى أو ما يعادله	2- مقابل دفع أو قبول
3- Documentary Collection against guarantees (Aval)	3% per annum; USD 100 min	3% في السنة: 100 د.أ. على الأقل	3- تكفلات
4- Return of unpaid Documentary Collection	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	4- إعادة بوالص غير مدفوعة

اعتمادات مستندية / LETTERS OF CREDIT

اعتمادات مستندية			
Letters of Credit		اعتمادات مستندية	
1- Documentary Credit (Import)		1- اعتمادات مستندية للاستيراد	
a) Opening of Documentary Credit	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	أ- فتح الاعتماد
b) Increase of amount/Extension of expiry date	0.3% per quarter or part thereof; USD 100 min or c/v	0.3% لكل ثلاثة أشهر أو جزء منها. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	ب- زيادة قيمة الاعتماد أو تجديد صلاحيته
c) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	ج- تعديل الاعتماد
d) Acceptance or deferred payment	3% per annum; USD 100 min or c/v	3% سنويًا. 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	د- قبول أو التزام دفع مؤجل
2- Documentary Credit (Export)		2- اعتمادات مستندية للتصدير	
Unconfirmed documentary credit (Export)		اعتماد للتصدير غير مثبت	
a) Notification	0.1%; USD 100 min or c/v; USD 500 max or c/v	0.1% د.أ. على الأقل أو ما يعادله و 500 د.أ. كحد أقصى أو ما يعادله	أ- تبليغ
b) Amendment	USD 50 or c/v	50 د.أ. أو ما يعادله	ب- تعديل
c) Payment	0.1% of documents amount; USD 100 min or c/v	0.1% من قيمة المستندات: 100 د.أ. على الأقل أو ما يعادله	ج- دفع